

联合国 大会



Distr.
GENERAL

A/C.5/36/43
12 November 1981
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH



第三十六届会议
第五委员会
议程项目 100 和 69(k)

1982-1983 两年期方案概算

发展和国际经济合作：人类住区

巴勒斯坦人民的生活状况

A/C.2/36/L.31/Rev.1 号文件所载的决议

草案所涉的行政和经费问题

秘书长按照大会议事规则第 153 条提出的说明

1. 第二委员会在 1981 年 11 月 11 日第三十五次会议上通过了 A/C.2/36/L.31/Rev.1 号文件所载的决议草案。委员会收到 A/C.2/36/L.41 号文件所载有关行政和经费问题的说明。

2. 该决议草案 (A/C.2/36/L.31/Rev.1) 执行部分第 6 段说明, 将请秘书长编写一份关于被占领巴勒斯坦领土内的巴勒斯坦人民日益恶化的生活状况的综合分析性报告, 并通过经济及社会理事会提交大会第三十七届会议。

3. 该报告鉴于早期报告中的有关资料, 提请必须对巴勒斯坦人民自其领土被占领以来的生活状况作出评价。为了进行这项研究, 必须分析现有的统计资料, 进行现场调查和询问, 以求确定有关领土的生活近况。

4. 第五委员会也许还记得，大会在1979年12月14日第34/113号决议中请求编写一份关于以色列的占领对被占领阿拉伯领土的巴勒斯坦人民生活状况的社会和经济影响的综合分析报告，由于该报告的范围广泛，而且是多学科性的，并且为了确保有公正的意见，因此，必须派遣一个三人顾问小组，由一个物质环境计划专家、一个经济学家和一个社会学家组成。关于在1980—1981两年期间的额外支出，已获得额外拨款\$ 75,500，这笔款项已由第五委员会在大会第三十四届会议在其第七十四次会议上按照行政和预算问题咨询委员会的口头建议¹予以核准。由于该小组需要访问主要社区领导人及其他有关人士并与他们讨论有关问题，因此，必须保证能够以阿拉伯语进行适当交谈。由于无法找到熟悉阿拉伯文的专家，已拨出口译和笔译的经费。

5. 鉴于目前1980—1981两年期所采办法的经验，提议编写所请的报告时采用相同的程序。将由一个顾问小组收集所需的数据，该小组共工作九个月（上一个报告提请14个月）。该小组将在纽约进行初步工作，包括从联合国秘书处有关巴勒斯坦问题的单位收集现有资料，并会晤巴勒斯坦解放组织常驻联合国观察员办事处的官员。

6. 顾问小组负责到以下地区执行下列任务：

(a) 黎巴嫩，会见西亚经济委员会、联合国其他机构、巴勒斯坦解放组织和巴勒斯坦研究所的官员们，并搜集出版物以外的资料；

(b) 埃及和阿拉伯叙利亚共和国，会见两国的政府官员并从规划研究所和其他政府机构搜集资料；

(c) 约旦，会见被占领领土部，发展和重建部，其他有关政府机构，皇家科学学会（经济部）的官员们，并和能提供所需资料的其他来源接触；

¹ 载于A/C.5/34/SR.74。

(d) 日内瓦和维也纳，会见国际劳工组织、世界卫生组织、联合国人权司和联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处的官员们；

(e) 被占领的巴勒斯坦领土以便进行访问和实地调查。

7. 该小组访问中东各国时将由在访问地区当地雇用的一名口译和一名笔译人员协助。

8. 该小组的访问结束时将编写一份报告草稿。

9. 有关费用（全属非经常性）如下：

		<u>费用</u> (以美元计)
<u>顾问 (9 个工作月)</u>		
薪金	36,000	
旅费和生活费	32,100	<u>68,100</u>
<u>特约口译</u>		
薪金	8,200	
旅费和生活费	4,900	<u>13,100</u>
<u>特约笔译将收集到的</u> <u>基本资料译成英文</u>		
阿拉伯文 200 页，希伯来文 50 页		<u>6,000</u>
<u>共计</u>		<u><u>87,200</u></u>

10. 总之，如大会通过该决议草案 (A/C.2/36/L.31/Rev.1)，第 19 款项下需要增加经费，总额为 \$ 87,200。
